

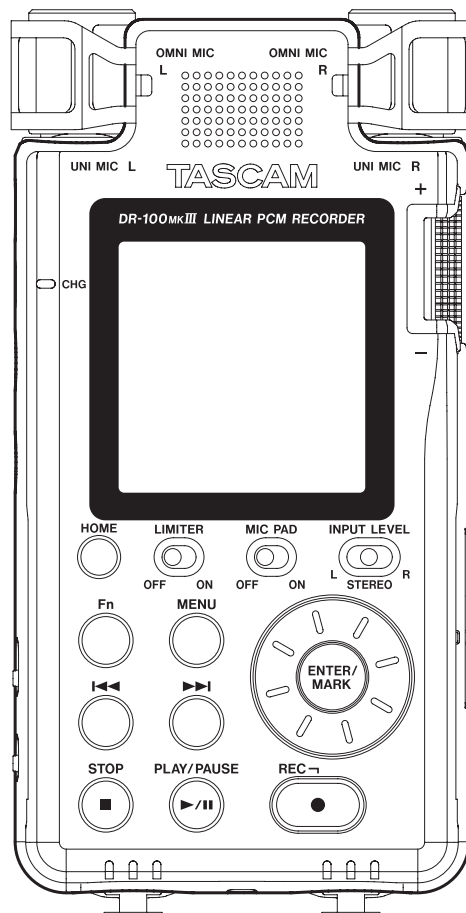
TASCAM

D01303820A

DR-100mkIII

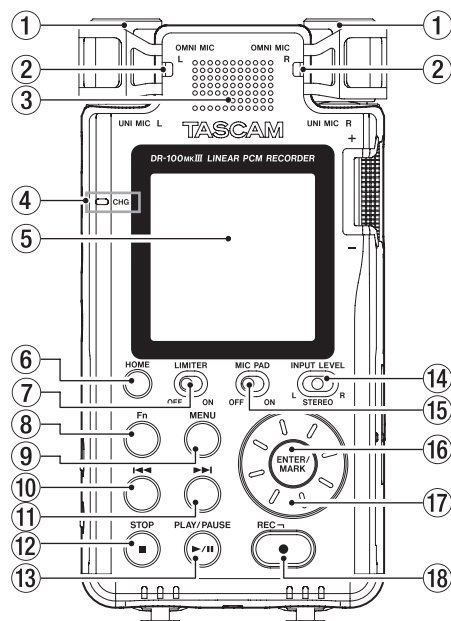
Linear PCM Recorder

Инструкция по эксплуатации



Органы управления и их функции

Верхняя панель



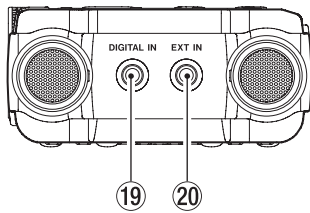
- ① **UNI MIC L/Встроенный направленный стерео микрофон)**
Встроенные конденсаторные стерео микрофоны
- ② **OMNI MIC L/R (встроенный все направленный стерео микрофон)**
Два встроенных конденсаторных микрофона позволяют производить запись в режиме стерео
- ③ **Встроенный монофонический динамик**
Предназначен для прослушивания записей
Динамик не будет производить звук в следующих ситуациях:
 - (динамик) **выключен**
 - Запись/режим ожидания записи
При подключении наушников
- ④ **CHG (индикатор заряда)**
Горит, когда аккумулятор зарядится и выключается, когда зарядка заканчивается
- ⑤ **Экран**
Отображает различную информацию
- ⑥ **HOME button (Кнопка HOME)**
Если открыта любая другая страница, нажмите на эту кнопку для возврата на домашнюю страницу
- ⑦ **LIMITER switch**
Включает ограничитель
- ⑧ **Fn кнопка**
При отображении домашней страницы, нажмите на эту кнопку для отображения экрана FUNCTION
- ⑨ **MENU button**
При отображении домашней страницы, нажмите на эту кнопку для перехода на страницу MENU

При отображении страницы MENU нажмите на эту кнопку для перехода на домашнюю страницу.

- ⑩ **◀ button**
На домашнем экране нажимайте эту кнопку для поиска и переключения файлов в обратном направлении. Нажмите эту кнопку во время нажатия и удержания кнопки ENTER/MARK для возврата к предыдущему маркеру.
Когда открыто меню, используйте эту кнопку для перемещения между экранами.
- ⑪ **▶▶ button**
На домашнем экране нажимайте и удерживайте эту кнопку для поиска и переключения вперед. Нажмите эту кнопку во время нажатия и удержания кнопки ENTER/MARK для перемещения к следующему маркеру.
Во время записи нажмите чтобы начать новый трек. Когда открыто меню, используйте эту кнопку для перемещения между экранами.
- ⑫ **STOP [■] button (Кнопка СТОП)**
Нажмите эту кнопку во время воспроизведения для временной остановки в текущем положении.
Нажмите эту кнопку во время паузы для возврата в начало трека.
Нажмите во время записи или временной остановки для возврата в начало трека
- ⑬ **PLAY/PAUSE [▶/||] button**
Когда на экране выбран трек для воспроизведения, нажмите эту кнопку, чтобы начать воспроизведение.
Когда файл или папка выбрана в режиме BROWSE нажмите эту кнопку чтобы вернуться в главное меню и играть файл или первый файл в папке с самого начала
- ⑭ **INPUT LEVEL (переключатель входов)**
Предназначен для установки нужного источника входного сигнала
- ⑮ **MIC PAD переключатель**
Используйте для изменения чувствительности входа
- ⑯ **ENTER/MARK кнопка**
Используйте для подтверждения выбора пункта настройки или Ответа "да" на сообщение с подтверждением
Нажмите эту кнопку для добавления маркеров вручную во время записи
Нажмите ◀ или ▶▶ во время нажатия или удержания этой кнопки для предыдущему или следующему маркеру
- ⑰ **Wheel (колесо вращения)**
Используйте для выбора пунктов меню и изменения значений по установке экрана. С его помощью так же можно изменить позицию воспроизведения в треке
- ⑱ **REC [●] кнопка/REC индикатор**
Нажмите эту кнопку для остановки или начала записи в режиме ожидания. Индикатор REC будет мигать, когда включен режим ожидания.
Нажмите эту кнопку в режиме ожидания записи чтобы начать запись. Нажатие этой кнопки во время записи позволяет приостановить запись.

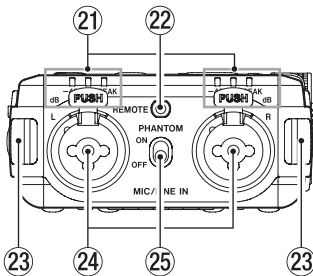
Органы управления и их функции

Задняя панель



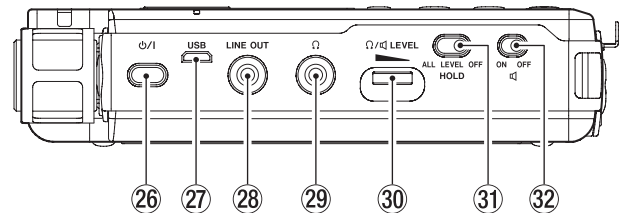
- ①9 **DIGITAL IN connector**
Подключите идущий в комплекте цифровой кабель преобразования чтобы вывести цифровой сигнал
- ②0 **EXT IN connector**
Используйте кабель stereo mini jack для подключения к линейному аудиооборудованию или другого внешнего устройства

Передняя панель



- ②1 **Индикаторы уровня**
Индикаторы - **48 (dB)**, **-6 (dB)** или **PEAK** загораются когда уровни достигают соответствующих значений
- ②2 **Разъем REMOTE**
Подключите пульт дистанционного управления TASCAM RC-3F или TASCAM RC-10 сюда.
- ②3 **Крепления шнура**
- ②4 **MIC/LINE IN L/R jacks (XLR/TRS)**
These balanced analog jacks are XLR mic and standard TRS inputs.
XLR (1: GND, 2: HOT, 3: COLD)
TRS (Tip: HOT, Ring: COLD, Sleeve: GND)
- ②5 **Переключатель фантомного питания**

Левая боковая панель



- ②6 **⏻ / I (power) button**
Нажмите и удерживайте эту кнопку чтобы включить/выключить устройство
- ②7 **USB порт**
Micro-B USB порт.
Используйте USB кабель (A - Micro-B) для подключения устройства к компьютеру.
Питание устройства может так же осуществляться по кабелю USB

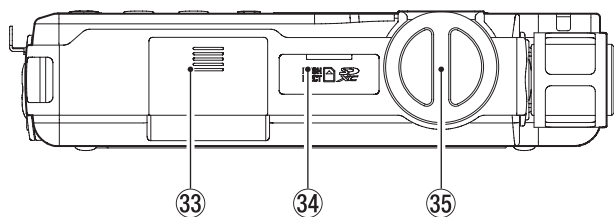
Внимание

Устройство должно быть подключено к компьютеру напрямую через USB, не через USB-хаб

- ②8 **Разъем LINE OUT**
Этот разъем используется для подключения наушников или для подачи линейного входного сигнала усилителя или другого оборудования
- ②9 **Ω разъем для наушников**
Используйте для подключения наушников
- ③0 **Ω/🔊 Регулятор уровня громкости наушников динамика**
Используйте для регулировки уровня громкости от встроенного динамика или наушников
- ③1 **HOLD (переключатель блокировки)**
Переключение в положение **ALL** или **LEVEL** переводит кнопки в нерабочее состояние
- ③2 **🔊 (Переключатель динамика)**
В положении **ON** звук будет воспроизводиться через встроенный динамик

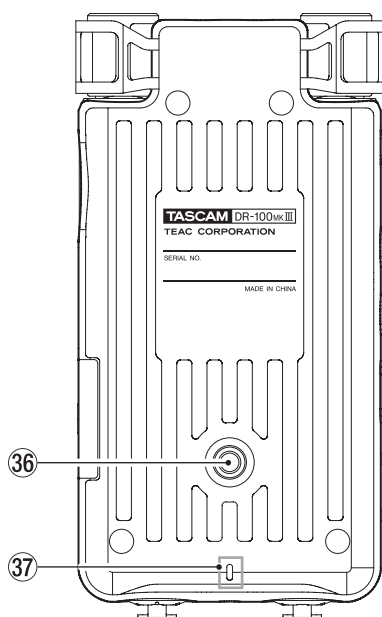
Органы управления и их функции

Правая боковая панель



- 33 **Отсек батареи (батареи AA)**
Установите батарейки (2 AA) в этот отсек
- 34 **Слот для карты памяти SD**
Вставьте карту SD в этот порт
- 35 **Кнопка I prut level**
Регулирует уровень громкости входного сигнала

Задняя панель

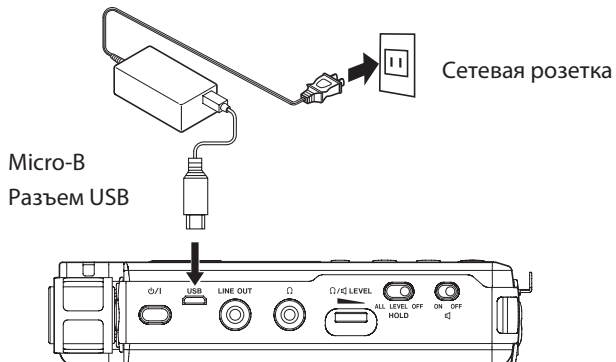


- 36 **Разъем для крепления штатива (1/4-дюйма)**
- 37 **REC индикатор (Индикатор записи)**
Аналогичен индикатору на передней панели устройства

Использование блока питания (продается отдельно)

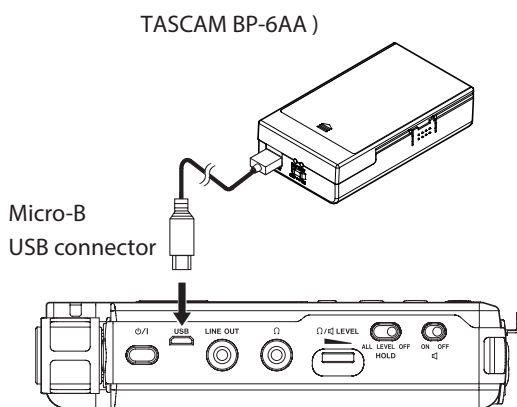
Скоммутируйте блок питания TASCAM PS-P520E AC с сетью и рекордером как показано на картинке ниже.

TASCAM
PS-P520E (продается отдельно)



Использование внешней батареи (продается отдельно)

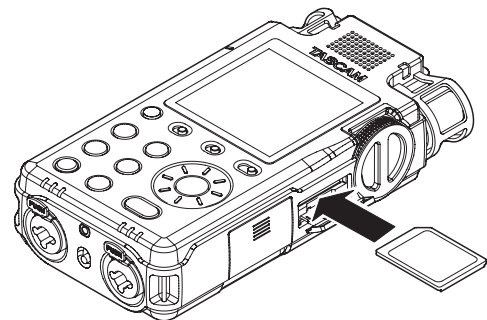
Подключите TASCAM BP-6AA внешний блок батарей (продается отдельно) к рекордеру с помощью USB-кабеля как показано на рисунке to the recorder with a USB cable (A to Micro-B)



Установка и извлечение карты SD

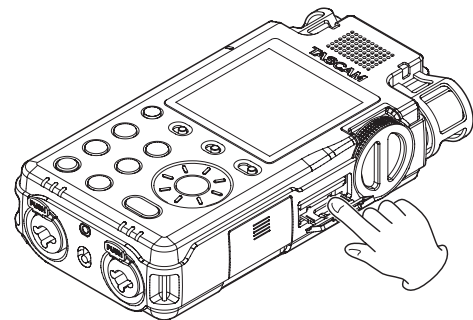
Установка карты

1. Откройте крышку слота для SD-карт
2. Вставьте SD_карту в слот, как это показано на следующем рисунке до характерного щелчка
3. Закройте крышку слота SD



Извлечение карты

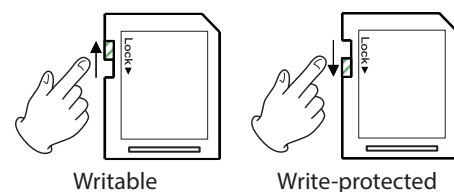
1. Откройте крышку слота для SD-карт
2. Нажмите на SD карту осторожно, а затем отпустите ее, чтобы позволить ей выйти из слота



Защита SD-карт от записи

SD карта от записи защищается переключателем, который препятствует записи новых данных на нее

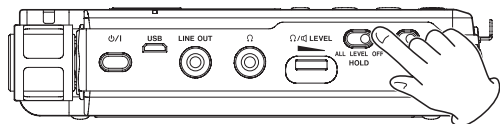
Если вы переместите переключатель защиты в заблокированное положение, файл записи будет защищен от редактирования (см. Рис.2). Переведите переключатель в открытое положение (см. рис. 2) чтобы того, чтобы записывать, стирать или редактировать данные



3 – Подготовка

Функция HOLD

Вы можете переключить **HOLD** в положение **LEVEL** или **ALL** для отключения функций кнопок для предотвращения случайных действий



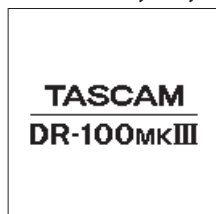
Включение и выключение питания

Внимание

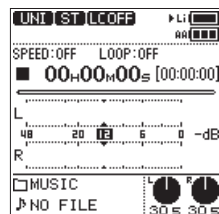
- Уменьшите громкость звука перед запуском или выключением устройства
- Не используйте наушники при запуске или завершении работы устройства. В противном случае вы можете повредить ваш слух

Запуск устройства

Для запуска устройства нажмите и удерживайте **PHONES** / **PHONES** пока начальный экран (TASCAM DR-100mkIII) не отобразится на дисплее. Главный экран появляется после запуска устройства.



Start-up Screen

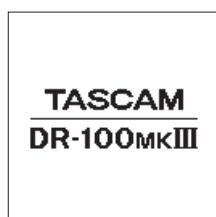


Home Screen

Выключение

Для выключения удерживайте кнопку **PHONES** / **PHONES** пока экран не погаснет

Питание выключается после того, как влок завершает свой процесс выключения



Внимание

Вы не можете выключить устройство во время записи

Выбор языка

Вы можете выбрать язык, отображаемый на дисплее. При первом включении устройства после покупки, откроется экран **LANGUAGE**. Вы можете выставить язык, используемый на экране. Либо изменить эти настройки с помощью экрана **SYSTEM** выбрать **LANGUAGE**.



1. Прокрутите колесико и выберите язык.

Options

- ENGLISH: use English
- 日本語: use Japanese
- FRANÇAIS: use French
- ESPAÑOL: use Spanish
- DEUTSCH: use German
- ITALIANO: use Italian

2. После выбора нажмите кнопку **ENTER/MARK** для подтверждения

Если вы случайно выбрали неверный язык

Нажмите **PHONES** / **PHONES** (чтобы выключить устройство, а затем еще раз **PHONES** / **PHONES** (во время нажатия кнопки **MENU**

На экране отобразится выбор языка.

Установка времени и даты

Во время первого включения устройства после покупки и после каждого сброса данных, вы будете видеть экран установки даты/времени. Вы так же можете изменить эти настройки на экране **SYSTEM** в пункте **DATE/TIME**.

Вы можете настроить устройство на автоматические добавление даты и названия файлов.



1. Прокрутите колесо для передвижения курсора по пунктам (год/месяц/день/час/минута/секунда) которые вы хотите установить и нажмите кнопку **ENTER/MARK**.
2. Используйте колесо для изменения значения и нажмите кнопку **ENTER/MARK**.
3. Прокрутите колесо до значения **OK** и нажмите кнопку **ENTER/MARK** чтобы подтвердить настройки.

Внимание

Дата и время будут сброшены до настроек по умолчанию если устройство не получает питание в течение нескольких минут.

Подготовка SD карты

На экране будет отображено следующее сообщение в случае установки новой либо неотформатированной карты памяти



Для использования SD-карты в данном устройстве необходимо сперва ее отформатировать
Нажмите кнопку **ENTER/MARK** чтобы начать форматирование

- **Форматирование карты приведет к удалению всех записанных на ней данных**
- **Во время форматирования карты устройство должно работать от адаптера переменного тока или от батареек с достаточным зарядом**

Вы так же можете использовать для форматирования опцию на экране **SYSTEM**

Запись

С помощью этого устройства вы можете записывать аудио в различном качеством, изменяя формат записи и используя различные функции, в ключая **limiter**, фильтр **low-cut** и другие.

Ниже мы описываем запись с использованием встроенного микрофона **UNI MIC L/R** (настройки по умолчанию)

1. Начало режима ожидания записи
Нажмите кнопку **REC** чтобы активировать режим ожидания записи. Индикатор начнет мигать.
2. Установка уровня сигнала
Уровень сигнала может быть установлен во время режима записи или ожидания записи
3. Начало записи
Нажмите кнопку Записи в режиме ожидания чтобы начать запись. Индикатор **REC** перестанет мигать
4. Остановка Записи
Нажмите кнопку **STOP** чтобы остановить запись

Нажмите кнопку **REC** во время записи чтобы поставить запись на паузу
Нажмите кнопку **REC** чтобы возобновить запись

Воспроизведение записей

Начало воспроизведения

Нажмите кнопку **PLAY/PAUSE** чтобы начать воспроизведение

Приостановка воспроизведения

Нажмите кнопку **PLAY/PAUSE** или **STOP** чтобы приостановить воспроизведение
Нажмите снова **PLAY/PAUSE** чтобы возобновить воспроизведение

Остановка воспроизведения

Нажмите кнопку **STOP** во время приостановления (паузы) чтобы вернуться к началу файла.

Поиск в направлении вперед и назад

Когда у вас открыт Домашний экран и происходит воспроизведение или остановка трека нажмите и удерживайте кнопку **▶▶|** или **◀◀** чтобы переключить треки в соответствующем направлении. Отпустите кнопку чтобы остановиться на выбранном треке или возобновить воспроизведение.

Выбор файлов (пропуск)

Во время воспроизведения или остановки нажмите кнопку **◀◀** чтобы пропустить предыдущий файл или **▶▶|** чтобы пропустить следующий файл.

Прослушивание с помощью встроенного динамика

Установите переключатель **🔊** в положение **ON**


Прослушивание с помощью наушников

Подключите наушники к соответствующему разъему **🎧**

Регулировка громкости

Используйте регулятор **🔊/🔊 LEVEL** чтобы установить громкость встроенного динамика и наушников

ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

1. Прочитайте данное руководство.
 2. Не выбрасывайте руководство.
 3. Не пренебрегайте предупреждениями, имеющимися в руководстве.
 4. Выполняйте все инструкции, изложенные в руководстве.
 5. Не устанавливайте оборудование в местах, где на него может попасть вода.
 6. Производите очистку только сухой тканью.
 7. Не перекрывайте вентиляционные отверстия. Устанавливайте оборудование в соответствии с изложенными в Руководстве инструкциями.
 8. Не устанавливайте оборудование вблизи источников тепла, например, радиаторов системы отопления, нагревателей, печей и других приборов (включая усилители мощности).
 9. Использование вилок с заданной полярностью (с контактами разной толщины) или с заземлением (трехконтактных) служит для повышения безопасности пользователя. Не заменяйте их самостоятельно. В случае необходимости обращайтесь к квалифицированным электрикам.
 10. Не допускайте перегибания и пережимания сетевых проводов, не наступайте на них, в особенности в непосредственной близости от вилки и/или точки подключения провода к оборудованию.
 11. Используйте только рекомендованные производителем или входящие в комплект поставки аксессуары и приспособления.
 12. Используйте только рекомендованные производителем или входящие в комплект поставки тележки, стойки, штативы или столы. При работе с тележкой будьте внимательны и осторожны, чтобы тележка с оборудованием не опрокинулась.
- 
13. Отключайте оборудование во время грозы, а также в периоды длительного простоя.
 14. Для проведения работ по обслуживанию оборудования следует обращаться к квалифицированным специалистам. Сервисное обслуживание требуется в случаях повреждения сетевого провода/розетки, при попадании жидкости внутрь корпуса, в случае падения оборудования, а также при появлении любых других неполадок.
 15. Не допускайте попадания воды на оборудование; никогда не ставьте на него емкости с жидкостью (цветочные вазы и т.д.).
 16. Не устанавливайте оборудование в закрытых пространствах, например, на книжной полке.
 17. Прибор может работать от батарей. Не оставляйте их на солнце, рядом с открытым огнем или источником тепла.
 18. Особое внимание уделяйте оборудованию, которое работает на сменных литиевых батаерях. Если установить в такой прибор батареи некорректного типа, они могут взорваться. Заменяйте разряженные батареи только на батареи с идентичными характеристиками.
 19. Будьте внимательны при использовании наушников. Высокий уровень громкости может стать причиной ухудшения слуха.

Замечания относительно использования батарей

Прибор может питаться от батарей. Нарушение правил эксплуатации может привести к протеканию, разрушению их корпусов или другим неисправностям. При использовании батарей соблюдайте следующие правила.

- Не перезаряжайте батареи, рассчитанные на одноразовое использование. В противном случае они могут протечь, взорваться или загореться.
- При установке батарей соблюдайте полярность (контакты +/-). В противном случае батареи могут протечь, взорваться или загореться.
- При хранении следите за тем, чтобы противоположные контакты батарей не замыкались. Не храните их вместе с металлическими предметами.
- При утилизации использованных батарей следуйте инструкциям, обозначенным на их корпусе, а также придерживайтесь норм, установленных в конкретной стране.

- Используйте батареи, удовлетворяющие указанным в руководстве характеристикам. Не используйте вместе старые и новые батареи. В противном случае батареи могут протечь, взорваться или загореться.
 - Не переносите и не храните батареи вместе с металлическими предметами. В противном случае может возникнуть короткое замыкание, и батареи протекут, взорвутся или выйдут из строя.
 - Не подвергайте батареи воздействию тепла и не разбирайте их. Не бросайте их в воду или огонь. В противном случае батареи могут протечь, взорваться или загореться.
 - Если батарея протекла, прежде чем вставить новую, вытрите насухо отсек для батарей. Если вытекший электролит попал в глаза, промойте их тщательно проточной водой. Не трите при этом глаза. Попадание электролита на одежду или кожу чревато получением ожогов. Если это произошло, смойте электролит водой и обратитесь за помощью к врачу.
 - При установке и замене батарей отключайте питание устройства.
 - Если прибор не эксплуатируется на протяжении длительного времени, вынимайте батареи. В противном случае батареи могут протечь, взорваться или выйти из строя.
-

Комплектация

В комплект поставки TASCAM. DR-100mkIII входят перечисленные ниже детали.

Распаковывая прибор будьте внимательны, не повредите входящие в комплект детали. Сохраните упаковку на случай возможной транспортировки устройства.

В случае неполной комплектации или повреждения при транспортировке отдельных деталей обратитесь в магазин, где было приобретено устройство.

Рекордер	1
Кабель	1
Руководство пользователя с гарантийным талоном	1

Замечания относительно размещения

Диапазон рабочих температур окружающей среды составляет 0-40° C.

- Не устанавливайте устройство в следующих местах. В противном случае это может привести к ухудшению качества звучания и/или привести к сбоям в работе.
 - В местах, подверженных чрезмерной вибрации, или на неустойчивых подставках
 - Возле окон или других мест под прямыми солнечными лучами
 - Возле обогревателей или на других нагреваемых поверхностях
 - В чрезвычайно холодных местах
 - В местах с плохой вентиляцией или с высокой относительной влажностью.
-

Остерегайтесь конденсации

При перемещении устройства из одного места в другое, в которых наблюдается значительный перепад температуры, возможно образование конденсата. Присутствующий в воздухе пар может сконденсироваться на внутреннем механизме устройства, приведя к нарушению его работоспособности. Для предотвращения выхода устройства из строя, прежде чем приступить к эксплуатации устройства, подождите один или два часа, чтобы конденсат испарился.

Технические характеристики DR-100MKIII:

Совместимость с картами памяти SDXC до 128 ГБ.

Многоязычное меню.

Крупный дисплей ЖК 128x128 точек.

Генератор ТСХО: кварцевый, термостабилизированный, высокоточный.

В режиме Dual Recording параллельно записываются на разных уровнях два файла.

XRI (Extended Recording Information) – функция для сохранения настроек записи в BWF-файл.

Одновременно можно писать звук в форматах WAV и MP3.

Блок батарей ВР-6АА.

Прочный корпус из алюминия.

Выход под наушники на 32 Ом 2x40 мВт.

Поддержка питания от аккумулятора Li-ion на 3950 мА/ч (вдвое больше, чем в DR-100MKII), двух батареек АА, покупаемого отдельно адаптера PS-P520E.

Габариты

80 x 155,7 x 35 мм

Вес

375 г (без батарей)

Интервал рабочих температур

0 — 40° С